

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 106

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 106 Bern, Dienstag 8. Mai 1962

80. Jahrgang — 80<sup>e</sup> année

Berne, mardi 8 mai 1962 N° 106

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (drei Publikationen).  
Società Cooperativa di Consumo di Sessa-Monteggio, Sessa.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés à destination de la Suisse.  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).  
Supplément N° 69: Petites actions et actions sans valeur nominale.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. Dezember 1961 den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

A. Stamm-Aktien der Produktion A.G. Meilen, zu nom. je Fr. 10.—.

Anzahl	Nr.	Anzahl	Nr.
1	2844	1	3367
1	3068	2	3392/93
2	3177/78	1	3343

B. Prioritäts-Aktie der Produktion A.G. Meilen, zu nom. Fr. 250.—.

1 Nr. 1167

alle Titel samt den noch nicht eingelösten Coupons und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollten keine Meldungen eingehen, würden die Urkunden kraftlos erklärt. (70)

Meilen, den 5. Januar 1962. Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. F. Bollinger.

Auf Gesuch der Volksbank in Visp AG, Visp, wird der unbekannt Inhaber der nachfolgenden Obligation der Volksbank in Visp aufgefordert, diese bis 15. November 1962 beim Schreibamt des Instruktionsrichters in Visp zu hinterlegen mit der Androhung, dass im Unterlassungsfalle diese Obligation kraftlos erklärt wird (Art. 977, 981 ff. OR):

Obligation Nr. 1953 der Volksbank in Visp AG, Visp, für Fr. 4500 (viertausendfünfhundert), Zinsfuß 4%, lautend auf Kamil Jerjen, des Friedrich, Baltschieder. (300<sup>a</sup>)

Visp, 3. Mai 1962. Der Instruktionsrichter:  
Ferd. Summermatter

## Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Lugano-Ceresio in relazione all'istanza 26 aprile 1961 del signor Giovanni Broggi fu Claudio, Springfield, rappresentato dal signor avv. Giangiorgio Spiess, in Lugano, tendente ad ottenere l'annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario,

Richiamate le pubblicazioni sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 97 del 27 aprile 1961, N° 98 del 28 aprile 1961, N° 101 del 2 maggio 1961 e sul Foglio ufficiale cantonale N° 34 del 28 aprile 1961 e N° 38 del 12 maggio 1961,

Visti gli art. 981 e seg. CO, decreta: È dichiarato nullo il titolo ipotecario di nominali 2000 fr. (duemila franchi) iscritto il 15 dicembre 1920 al N° 389, gravante il mappale 165 del comune di Rovio, di proprietà del signor Angelo Broggi, in Rovio, a favore del signor Giovanni Broggi, fu Claudio, in Springfield, andato smarrito. (301)

Lugano, 7 maggio 1962. Per la pretura Lugano-Ceresio,  
il segretario: Giuseppe Riva.

La pretura di Lugano-Ceresio in relazione all'istanza 29 aprile 1961 della spett. Unione di Banche Svizzere, in Lugano, tendente ad ottenere l'annullamento ed ammortamento di un libretto al portatore, richiamate le pubblicazioni apparse sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 101 del 2 maggio 1961, N° 103 del 4 maggio 1961, N° 101 del 5 maggio 1961 e sul Foglio ufficiale cantonale N° 35 del 2 maggio 1961, N° 39 del 16 maggio 1961 e del 30 maggio 1961, N° 43, richiamati gli art. 981 e seg. CO, decreta: il libretto di deposito al portatore, N° 65 732, rilasciato dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano, il 7 dicembre 1950, con un saldo al 31 dicembre 1960 di 17 713 fr. 20, andato smarrito, è dichiarato nullo. (302)

Lugano, 7 maggio 1962. Per la pretura di Lugano-Ceresio,  
il segretario: Giuseppe Riva.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. April 1962.

Spielzeug A.-G. (Jouets S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 282), Karl Weber-De Grada ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Paul Weber, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben, und Franz Carl Weber, Sekretär des Verwaltungsrates ist nun auch Direktor. Die drei Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter gewählt worden Tony F. Weber nun in Zürich; er ist nicht mehr Vize-direktor und führt an Stelle der Kollektiv-, nun Einzelunterschrift. Zu Vize-direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Albert Werder und Fritz Zaugg; ihre Prokuren sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hermetschloosstrasse 70 in Zürich 9.

30. April 1962.

Neutra Trenhand A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2022). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 56 in Zürich 1.

30. April 1962.

Reformhaus Müller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2510). Otto Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Steidle, Präsident; und Dr. Ernst Bosshard, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen ihre Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

30. April 1962.

A.G. für Unternehmungen der Marmor- und Steinindustrie, bisher in Zürich 8 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2654). Die Generalversammlung vom 21. März 1962 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zollikon. Dr. Riccardo Hess und Heinrich Suter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Max Hess ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Witelikerstrasse 32 (bei Dr. Max Hess).

30. April 1962.

Baumwollspinnerei und -weberei.  
Otto & Joh. Honegger, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 106), Baumwollspinnerei und -weberei. Die Prokura von Hans De Cappelli ist erloschen.

30. April 1962.

Autogarage, Taxi.  
Ernst Weiss, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3761). Betrieb einer Autogarage sowie eines Taximeterunternehmens. Sitz der Firma ist nun Adliswil. Geschäftsdomizil: Sood.

30. April 1962.

Waren aller Art.  
Adelbert Stettler, in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3298). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. März 1962 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 29. März 1962 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1962.

Liegenschaften.  
Verbag A.G. (Verbag S.A.) (Verbag Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften aller Art und kann sämtliche Geschäfte irgendwelcher Art ausüben, die im Zusammenhang mit ihrem Zwecke stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Nievergelt, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Hugo A. Frey, von Zürich, in Küsnacht. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Knecht, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 71 in Zürich 1 (bei der Talag-Handelsaktiengesellschaft).

30. April 1962.

Kulturelle Bestrebungen.  
Gemeinschaftszentrum Wetzikon, in Wetzikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1962 ein Verein. Er bezweckt auf gemeinnütziger Basis die Förderung des kulturellen, religiösen, sozialen und gesellschaftlichen Lebens der Bevölkerung von Wetzikon und Umgebung, ungeachtet ihrer politischen und konfessionellen Zugehörigkeit, und sucht dies auf in seinen Statuten näher umschriebene Art und Weise zu erreichen, insbesondere durch Erstellung, Unterhalt und Betrieb von Gebäulichkeiten, Anlagen und Einrichtungen für kirchliche, gesellschaftliche und andere Veranstaltungen und durch Verabreichung von Speise und alkoholfreien Getränken nach den Prinzipien der Schweizerischen Stiftung zur Förderung von Gemeindestuben und Gemeindehäusern. Die Mittel des Vereins bestehen aus seinem Kapital und dessen Erträgen, den Jahresbeiträgen der Mitglieder, den Leistungen von Mitgliedern, Gönnern und Behörden, den Erträgen aus Sammlungen, den Reinerträgen bei Herausgabe eventueller Druckschriften oder bei Veranstaltungen von Bazaren und ähnlichen Anlässen zugunsten des Vereinszweckes sowie aus Vermächtnissen und Schenkungen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand von drei bis elf Mitgliedern und die Geschäftsprüfungskom-

mission. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift. Der Verein wird in diesem Sinne vertreten durch Heinrich Rüegg-van Elden, von Zürich, in Wetzikon, Präsident, und Dr. Egon Wilhelm, von Grösch (Graubünden), in Uster, Aktuar des Vorstandes. Geschäftsdomizil: Hans Georg Nägelistrasse 23 (bei Heinrich Rüegg-van Elden).

30. April 1962. Liegenschaften, Beteiligungen.

**Valtiba AG (Valtiba SA)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung des Verkaufes von Liegenschaften, den Bau und die Verwaltung von Immobilien, die Vertretung ausländischer Firmen sowie den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen und kann Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Louis Specker, von St. Gallen, in Zürich, als Präsident, und Dr. Ludwig Breitenbach, von Luzern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 15 in Zürich 1 (e/o Minmetal AG).

30. April 1962. Waren aller Art, Maschinen usw.

**TYMAC von Schulthess Rechberg & Cie.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Martin von Schulthess Rechberg, von Zürich, in Uitikon a.A., mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend, und Francis Henry Coventry, britischer Staatsangehöriger, in Zürich 7, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Fernand Oltramare, von und in Genf, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, und Andreas von Schulthess Rechberg, von Zürich, in Uitikon a.A., als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Francis Henry Coventry führt die Unterschrift nur kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. (Der Gesellschafter Dr. Martin von Schulthess Rechberg führt Einzelunterschrift). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gertrud Schler, von Basel, in Zürich, und an Marcel Albert Hanschke, von Schönen (Bern), in Rüslikon. Handel mit Waren aller Art; Vermittlung von Maschinen und Einrichtungen für die graphische und Verpackungs-Industrie; Fabrikation und Entwicklung solcher Maschinen und Einrichtungen sowie Fabrikation derer Bestandteile; technische Beratung. Selnaustrasse 6.

30. April 1962. Verkaufsorganisation, Photographien usw.

**B. Müller & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Benjamin Emil Müller, von Männedorf, in Küsnacht (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Peter Keller, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 22. März 1962 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Hans Peter Keller. Betrieb einer Verkaufsorganisation, Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Photographien, Bilderrahmen sowie gewerblichen Artikeln. Zypressenstrasse 94.

30. April 1962.

**Zürimog-Immobilien A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2210). An- und Verkauf von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 13. Februar 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Kollektivprokura wurde erteilt an Rainer Mathys, von Klingnau (Aargau), in Olten, Max Müller, von Rohrbach (Bern), in Olten, und Hermann Graber, von Schötz (Luzern), in Olten. Je einer der genannten Prokuristen zeichnet gemeinsam mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

30. April 1962. Baumwollzwirnerie und -färberei.

**Jakob Jaeggli & Cie.**, in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 320), Baumwollzwirnerie und -färberei usw. Einzelprokura ist erteilt an Roger Amez-Droz, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle (Neuenburg), in Winterthur.

30. April 1962.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Herschmettlen**, in Gossau (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1889). Ernst Keller ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde in die Verwaltung als Kassier gewählt Fritz Brunner, von Uster, in Gossau (Zürich). Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

30. April 1962.

**Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326). Hans Meyer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Kurt Heinrich von Unterägeri, in Zürich. Der Präsident führt mit je einem der weiteren Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift.

30. April 1962. Velos, Nähmaschinen.

**Armin Hirt**, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Armin Hirt, von Birrhard (Aargau), in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedi Hirt-Aecherli, von Birrhard (Aargau), in Wädenswil. Verkauf und Reparatur von Velos, Nähmaschinen und Haushaltapparaten. Schönenbergstrasse 17.

30. April 1962.

**Rudolf Bernhard Theater**, Inhaber Rudolf Bernhard Conrath, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1942, Seite 2890). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8.

30. April 1962.

**Berg-Apotheke R. Messmer**, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3102). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Christian Zogg, Berg-Apotheke», in Zürich, erloschen.

30. April 1962.

**Christian Zogg, Berg-Apotheke**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Christian Zogg, von Grabs, in Uitikon, in Gütertrennung lebend. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Berg-Apotheke R. Messmer», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Denyse Zogg-von Schulthess Rechberg. Betrieb einer Apotheke. Werdstrasse 4.

30. April 1962.

**Elektro-Versand Pierre Diserens Zürich**, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2758). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 26.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

Berichtigung.

**Erste Allgemeine Unfall- und Schadens-Versicherungs-Gesellschaft, Hauptniederlassung Wien, Zweigniederlassung Bern** (Direktion für die Schweiz), in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1310). Richtiger Name des zehnten Direktors: Dr. Emil Haring (nicht Haing).

26. April 1962. Radiogeräte usw.

**Antera, R.A. Walz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Roland Alois Walz, von Glarus, in Zürich. Handel mit Radio-, Television-, Tonbandgeräten und andern Elektroapparaten. Aarberggasse 55.

27. April 1962. Kristallwaren, Haushaltsartikel.

**Wwe. Christener's Erben**, in Bern, Kristall-, Porzellan- und Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1866), Kollektivgesellschaft. Die Firma lautet nun: Christeners Erben. Die Einzelprokura des Oskar Franz Christener ist erloschen.

27. April 1962. Taxi.

**G. Baeimann's Wwe. & Co.**, in Bern, Betrieb eines Transport- und Taxigeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1958, Seite 3287). Die Firma bezweckt nun lediglich den Betrieb eines Taxigeschäftes.

27. April 1962. Nähmaschinen usw.

**Fritz Zellweger Söhne**, Zweigniederlassung in Bern, Näh- und Zuschneidemaschinen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1838), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Gesellschafter Paul Zellweger wohnt nun in Thalwil.

27. April 1962. Bücher, Zeitungen usw.

**Société Anonyme Le Kiosque (Kiosk A.G.) (Società Anonima Il Chiosso)**, in Bern, Verkauf von Büchern, Zeitungen, Veröffentlichungen usw. (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 939). Der Prokurist Hans Fischer wurde zum Vizedirektor ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Paul Grob, von Kappel (Toggenburg), in Köniz; Hermann Kistler, von Hasle bei Burgdorf, in Urdorf; Paul Riesen, von Oberhalm, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, und Willy Zehnder, von Köniz, in Münchenstein. Die bisherigen Prokuristen Hans Rätz, Hans Adam, Roger Steiner und Dr. Laurent Tschudi zeichnen nun auch unter sich für das Gesamtunternehmen.

30. April 1962. Asphaltarbeiten.

**G. Bizzozero**, in Bern - Bümpliz, Asphaltgeschäft (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438). Einzelprokura wurde erteilt an Heribert Mollet, von Schnottwil (Solothurn), in Bern-Bümpliz.

30. April 1962.

**R. Pfister, Generalagentur der «Vita» und der «Zürich-Unfall»**, in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1955, Seite 3361). Robert Pfister wohnt nun in Muri bei Bern.

30. April 1962. Lebensmittel, Getränke.

**Kindler & Cie. A.G.**, in Bern, Handel mit Lebensmitteln und Getränken en gros (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2350). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Eduard Biedermann, von Jens, in Bern; er zeichnet einzeln. Alfred Werro ist nun Sekretär und zeichnet weiterhin einzeln. Pierre Grandjean, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde auch zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Peter Biedermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Biedermann, von Jens, in Bern, und Harry Niggli, von Wolfwil (Solothurn), in Münsingen. Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Niggli, von Wolfwil (Solothurn); in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Einzelprokura von Eduard Biedermann und die Kollektivprokura von Hermann Häubi sind erloschen.

30. April 1962.

**Bernische Kraftwerke A.G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S.A. Société de Participations)**, in Bern (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3491). Friedrich Keller und René Vuilleumier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurden gewählt Fritz Hauri, von Reitnau (Aargau), in Moutier, und Ernst Leuenberger, von Melchnau, in Trubschachen. Der Vizepräsident Dr. Fritz Giovanoli führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

1. Mai 1962. Bettwaren, Wäsche.

**Th. Bill-Faes**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel mit Bettwaren und Wäsche (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3182). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

### Bureau Biel

30. April 1962. Spedition usw.

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3475), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist Gottfried Schaub infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Zentraldirektor, ist erloschen.

30. April 1962. Immobilien.

**Louis Girardin & Co.**, in Biel, Verwaltung der Liegenschaft Gurzelenstrasse 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1938, Seite 2198). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

26. April 1962. Transporte.

**Jb. Lempen & Söhne**, in Lenk i. S. Jakob Lempen-Marggi, Hans Lempen und Ernst Lempen-Klossner, alle von St. Stephan, in Lenk i. S., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Handelsregister eintrag begonnen hat. Transportunternehmung.

### Bureau Laufen

18. April 1962.

**Beton-Bau A.G. (Construction en Béton S.A.)**, Zweigniederlassung in Grellingen. Unter dieser Firma hat die «Beton-Bau A.G.», mit Sitz in Basel, eingetragen im Handelsregister Basel-Stadt (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 548), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 27. März 1962 in Grellingen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel, Verwaltungsratspräsident, und Hans Heinrich Rinderknecht, von Hedingen, in Morges, Delegierter, die Einzelunterschrift führen, sowie die Prokuristen: Dr. Peter Bally, von Rohr bei Olten, in Basel; Walter Kaiser, von Pfiffingen, in Münchenstein, und Amabiel



Broggi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, die kollektiv zu zweien zeichnen. Natur des Geschäftes: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau und verwandte Geschäfte. Haus 21c Oberdorf.

#### Bureau Laupen

30. April 1962. Schlosserei usw.  
Ellenberger und Klopstein, in Laupen, Schlosserei und Reparaturwerkstätte. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1942, Seite 1590). Der Gesellschafter Werner Klopstein ist am 1. Januar 1962 ausgeschieden. Fritz Ellenberger, Sohn, von Biglen, in Laupen, ist am 1. Januar 1962 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in F. Ellenberger & Cie. Gesellschafter sind nun Fritz Ellenberger sen. (bisher) und Fritz Ellenberger jun.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. April 1962. Schmiede, sanitäre Installationen, Velos.  
Hans Balmer, in Oppligen. Inhaber der Firma ist Hans Balmer, von Wilderswil, in Oppligen. Mechanische Schmiede, sanitäre Installationen und Zentralheizung, Velohandel.

#### Bureau Thun

26. April 1962. Pelzwaren.  
Ernst Weber, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst Weber, von Menziken (Aargau), in Steffisburg. Einzelprokura ist erteilt an Witwe Ida Weber geb. Glanzmann, von Menziken (Aargau), in Thun. Verarbeitung und Vertrieb von Pelzwaren. Obere Hauptgasse 18.

26. April 1962. Restaurant.  
Alfred Aebersold, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Aebersold, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Thun. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Kasernenstrasse 23.

26. April 1962. Metzgerei.  
Franz Stettler, in Thun. Inhaber der Firma ist Franz Stettler, von Walkringen, in Thun. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Bälliz 23.

26. April 1962. Wand- und Bodenbeläge.  
Kurt Widmer, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Franz Kurt Widmer, von Heimiswil, in Gwatt, Gemeinde Thun. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Schorenstrasse 68 B.

26. April 1962. Schreinerei.  
Fritz Plüss-Wyss, in Goldiwil, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Fritz Plüss, von Murgenthal, in Goldiwil, Gemeinde Thun. Schreinerei, Inneneinrichtungen, Praxis-, Labor-, Grossküchen- und Ladenmobiliar.

26. April 1962. Baggerarbeiten, Transporte usw.  
P. Isenschmid, in Thun. Inhaber der Firma ist Paul Isenschmid, von Bern, in Thun. Einzelprokura ist erteilt an Madelaine Isenschmid geb. Jungen, von Bern, in Thun, Ehefrau des Paul. Baggerunternehmung, Transporte, Ausbeutung von Kies- und Sandvorkommen. Gwattstrasse 93 (Post Gwatt).

26. April 1962. Autospritzwerk.  
L. Lauenstein, in Thun. Inhaber der Firma ist Lothar Lauenstein, von Oberwichtach, in Thun. Betrieb eines Autospritzwerkes. Gwattstrasse 42, Thun 4.

30. April 1962. Sanitäre Installationen.  
Hans Ryser-Rüthlisberger, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Ryser, von Sumiswald, in Thun. Sanitäre Installationen. Friedheimstrasse 23.

30. April 1962. Gärtnerei usw.  
Frau E. Strasser, in Thun. Inhaberin der Firma ist Anna Elise Strasser geb. Heizmann, Witwe des Gustav, von Winterthur, in Thun. Gärtnerei, Handel mit Blumen. Blümlisalpstrasse 31.

30. April 1962. Gas- und Wasserinstallationen, Liegenschaften.  
Fritz Michel, in Gwatt, Gemeinde Thun, Gas- und Wasserinstallationsgeschäft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2562). Erweiterung der Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Liegenschaften.

1. Mai 1962. Altmaterial.  
Walter Meier, in Thun, Handel mit Altmaterial (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

1. Mai 1962. Velos.  
Rudolf Finger, in Thun, Velohandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1945, Seite 2735). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

30. April 1962. Beteiligungen usw.  
Socofina AG, in Luzern. Diese laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. April 1962 errichtete Aktiengesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, deren Finanzierung, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Wüest, von Zell (Luzern) und Uffikon, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Bruchmattstrasse 10 (bei A. Wüest).

30. April 1962. Südfrüchte, Gemüse.  
Frau Ambühl-Zurmühle, in Luzern, Südfrüchte und Gemüse (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1956, Seite 2246). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Alois Ambühl», in Luzern.

30. April 1962. Südfrüchte, Gemüse.  
Alois Ambühl, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alois Ambühl, von Schötz, in Luzern. Er übernimmt auf den 1. Mai 1962 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Ambühl-Zurmühle» in Luzern. Handel mit Südfrüchten und Gemüsen. Habsburgerstrasse 39.

30. April 1962.  
Arbeiter- & Angestellten-Wohnbaugenossenschaft Horw (AWH), in Horw (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2722). Die Unterschrift des aus dem Vorstände ausgeschiedenen Hans Gschwend ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Nyfeler (bisher Kassier). Kassier ist Werner Fries, von und in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv. Neue Adresse: Neusagen, Hörw.

30. April 1962. Kühlschränke, Waschmaschinen.  
Aseco AG., in Luzern, Kühlschränke, Waschmaschinen usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 710). Walter Russenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Fredy Haldemann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

30. April 1962. Mechanische Werkstätte.  
Walter Heiniger, in Hüswil, Gemeinde Zell, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 108). An Walter Heiniger jun., von Eriswil, in Hüswil, Gemeinde Zell, ist Einzelprokura erteilt worden.

30. April 1962. Elektrische Anlagen.  
M. Hofstetter, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Hofstetter, von Kriens, in Hitzkirch. Elektrische Anlagen.

30. April 1962. Bäckerei-Konditorei.  
Anton Krieg-Bächli, in Rothenburg, Bäckerei (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 951). Der Inhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Root verlegt. Bäckerei-Konditorei. Weiteres Verkaufslokal in Perlen.

30. April 1962. Elektrische Installationen usw.  
A. Muggli, in Luzern, Elektroinstallationen usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1107). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Kriens verlegt. Riedstrasse 18.

30. April 1962. Schaumstoffe.  
A. Portmann, Apor, in Luzern, Schaumstoffe (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2570). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1962. Textilien.  
C. Ribar, in Fluhmühle, Gemeinde Littau, in Konkurs, Textilien en gros und andere Vertretungen (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 987). Das Konkursverfahren wurde am 28. März 1962 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma besteht nicht mehr und wird von Amtes wegen gestrichen.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

14. April 1962. Elektromechanische Artikel.  
Rüther & Co., in Stans, Fabrikation von und Handel mit elektromechanischen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959, Seite 2688). Die Gesellschaft hat sich am 2. April 1962 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Dr. jur. Carl Rüther und Bernhard Tesch, beide von Deutschland, ersterer in Rheydt (Deutschland) und letzterer in Wuppertal-Vohwinkel (Deutschland), sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Balz Flury, von und in Stans; er führt Einzelprokura.

#### Zug - Zoug - Zugo

24. April 1962. Patente für die Luftfahrt.  
Accessair S.-A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Patentverwaltung und Patentverwertung jeder Art, insbesondere auf dem Gebiete der Luftfahrt. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen derselben bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Domizil: Kirchenstrasse 13 (bei Dr. Alfons E. Wissmann).

27. April 1962. Vermögensverwaltung.  
Unifel AG. (Unifel SA.) (Unifel Ltd.); in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000 und ist eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; Jean A. Duruz, von Cronay (Waadt), in Lausanne, und Dr. Gianfranco Franchini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (b. Mandataria).

27. April 1962. Beteiligungen usw.  
Raguna A.G., in Zug. Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1961, Seite 3023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. April 1962.  
Stahl-Handels AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Eisen, Metall und Stahl sowie die Beteiligung an in- und ausländischen Betrieben und die Auswertung von Patent- und Lizenzrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt



Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist René Thouvenin, von Hauenstein (Solothurn), in Obereingstringen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei der Treuhand AG für Handel und Industrie, Zweigniederlassung Zug).

30. April 1962. Rohstoffe.

**Ramatraco A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Rohstoffen aller Art. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bernard Buri, von Ringenberg (Bern), in Basel. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

30. April 1962.

**Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung GmbH**, in Zug. Vorbereitung von Schülern auf die Maturität usw. (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2600). Neues Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

30. April 1962.

**Geb. Hodel, Bauunternehmung**, in Zug. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1961, Seite 2117). Alois Hodel wohnt nun in Unterägeri und Julius Hodel in Zug.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Stadt Solothurn

27. April 1962. Immobilien.

**Rebus A.G.**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Immobilien und andern Vermögenswerten für eigene und fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Franken 1000, welche jede zu 40 Prozent, somit auf das ganze Aktienkapital mit Fr. 20 000 in bar einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Dr. Fritz Hüslér, von Rickenbach (Luzern), in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 12, im Advokaturbureau Dr. Fritz Hüslér.

30. April 1962.

**Ten-Genossenschaft von Uhrenfabrikanten**, in Solothurn (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 677). Willy Meyer ist infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Viktor Kummer ist nun Präsident, Walter Borer ist Vizepräsident und Walter Sterki ist Sekretär. Als Suppleant ist neu in die Verwaltung gewählt worden, Josef Kaiser, von Biberist, in Recherswil. Alle die Genannten zeichnen zu zweien.

30. April 1962. Dachdeckerei, Spenglerei usw.

**Max Frei & Co.**, in Solothurn, Dachdeckerei, Spenglerei, san. Installations- und Heizungsgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3491). Durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 10. April 1962 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. April 1962.

**Verein Basler Lehrlingsheim**, in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1950, Seite 1331). Die Unterschrift des Kassiers Heinrich Brunner-Pohl ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Kassier Heinrich Thalmann, von Frauenfeld, in Bettingen.

27. April 1962.

**Terrain A. G. Felix Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1961, Seite 1927). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Wagner-Bielser ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Wagner, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Schönenbuchstrasse 8.

27. April 1962.

**A. Apel, Buchdruckerei**, in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2521). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «A. Apel, Buchdruckerei», in Basel.

27. April 1962.

**A. Apel, Buchdruckerei**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist August Apel, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Apel, Buchdruckerei», in Basel, übernommen. Buchdruckerei. Kasernenstrasse 32.

27. April 1962.

**Ring-Taxi, Liselotte Saeker**, in Basel, Betrieb eines Taxi-Unternehmens (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 800). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Ring-Taxi, M. Jäger», in Basel, erloschen.

27. April 1962.

**Ring-Taxi, M. Jäger**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Jäger, von Herznach, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ring-Taxi, Liselotte Saeker», in Basel, übernommen. Betrieb eines Taxi-Unternehmens. Maulbeerstrasse 5.

27. April 1962. Steckkontakte usw.

**Multi-Contact A.G.**, in Basel, Fabrikation von Steckkontakten usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1962, Seite 895). Prokura wurde erteilt an Max K. Gubler, von Lorf, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. April 1962.

**Brauerei zum Warteck A.G.**, vormals B. Füglistaller (Brasserie du Warteck S.A. ci-devant B. Füglistaller), in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 518). In der Generalversammlung vom 26. April 1962 wurden die Statuten geändert. 67 Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden. Die nun bestehenden 2844 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 5688 Namenaktien

zu Fr. 500 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 wurde durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 4 500 000, eingeteilt in 156 Inhaberaktien zu Fr. 1000, 5688 Namenaktien zu Fr. 500 und 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Alle Aktien sind voll einbezahlt.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. April 1962.

**Emil Christ, Kartonfabrik, Thal**, in Thal, Kartonfabrikation (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1957 Seite 3147). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Emil Christ A.G.», in Thal.

19. April 1962. Karton.

**Emil Christ A.G.**, in Thal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. April 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Karton. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 1 498 000 und durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 2000 voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1962 und Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1961 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Emil Christ, Kartonfabrik, Thal», in Thal, sämtliche Aktiven von Fr. 3 093 743.21 und Passiven von Fr. 1 595 743.21, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 498 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 1 498 000 erhält der Sacheinleger 1498 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Auf dem Wege der Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft, die unter den Passiven aufgeführt sind, werden zwei weitere Aktien zu Fr. 1000 abgegeben. Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Emil Christ, Kartonfabrik, Thal», werden rückwirkend auf den 1. Januar 1962 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Emil Christ, von Bischofzell, in Thal, Präsident, und Dr. Remigius Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ferdinand Bachmann, von Müswangen (Luzern), in Thal, und Guido Weber, von Eschenz (Thurgau), in Thal.

26. April 1962. Synthetische Fasern usw.

**Blentex G.m.b.H.**, St. Gallen, in St. Gallen, Errichtung und Betrieb einer Versuchsspinnerei für synthetische Fasern allein oder in Mischung usw. (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3429). Die Unterschrift von Robert Leuze, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Christof Leuze, deutscher Staatsangehöriger, in Owen-Teck (Deutschland), Geschäftsführer.

26. April 1962.

**Bau A.-G. Buchs (St. Gallen)**, in Buchs, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3777). Christian Beusch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1962. Konsumgenossenschaft.

**Unionsgenossenschaft Flums**, in Flums (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1956, Seite 2936). An der Generalversammlung vom 9. November 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Peter Brotzer, Kassier, der weiterhin im Vorstand bleibt, ist erloschen. Zum Verwalter wurde ernannt: Otto Nyffenegger, von Huttwil, in Walenstadt.

26. April 1962.

**Genossenschaft für die Haflingerperdezucht**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 941). Hugo Krippel, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden als Kassier in den Vorstand gewählt: Fredy Bächler, von Kreuzlingen, in Ebnat. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder einem vom Vorstand bezeichneten Beisitzer.

26. April 1962.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Zuzwil**, in Zuzwil (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 788). Johann Karrer, Präsident, Alfred Zürcher, Vizepräsident, und Martin Brunner, Geschäftsführer, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Otto Flammer ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Flammer-Rüegg, von Kirchberg (St. Gallen), Präsident; Johann Ulmann, von Appenzel, Vizepräsident; Hans Karrer-Rupf, von Zuzwil, Aktuar, und Albert Köller, von Bronschhofen, Kassier, alle in Zuzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar, dem Geschäftsführer oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Hinterdorf.

26. April 1962. Lebensversicherung.

**Arnold Lehner**, in St. Gallen, Generalagentur der Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1036). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. April 1962. Heu, Wirtschaft.

**Walter Kappeler**, in Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau, Heuhandlung und Wirtschaft zur Brücke (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. April 1962. Kies- und Sandwerk, Transporte, Restaurant usw.

**August Beerli**, in Wil, Kies- und Sandwerk, Autotransporte, Bierdepot, Autoreparaturwerkstätte, Betrieb des Restaurants «z. Frohsinn» (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1360). Die Geschäftsleute lautend nun: Kies- und Sandwerk, Kippertransporte, Bierdepot, Autoreparaturwerkstätte, Betrieb des Restaurants «z. Frohsinn».

28. April 1962. Schürzen, Wäscheartikel usw.

**Voga A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation von Schürzen, Wäscheartikeln und Kleidern aller Art sowie Handel damit (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1957, Seite 1774). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hugo Viktor Gaegauf, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Malans (Graubünden).

30. April 1962.

**Baumann AG.**, Diepoldsau, Fabrik für Holz- Metall- und Kunststoffartikel, in Diepoldsau, Fabrikation von und Handel mit Spielwaren und andern Artikeln aus Holz, Metall und Kunststoffen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1312). Die Prokura von Ferdinand Küttel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Oechstin, von Schaffhausen, in Diepoldsau.

30. April 1962.

Mode «Anette» Scholl-Sprecher, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wwe. Anna Scholl-Sprecher, von Rüscheegg (Bern), in St. Gallen. Vertrieb von Modartikeln der Textilbranche, sowie von Lederwaren und Schmuck. Rosenheimstrasse 4.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26. April 1962. Beteiligungen usw.

Théca Aktiengesellschaft (Théca Société Anonyme), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 2). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Lenzherde, Gemeinde Vaz/Oberfaz, verlegt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Oktober 1941 und wurden am 11. Juni 1951 und am 4. April 1962 revidiert. Die Firma wird nur noch in der deutschen Fassung geführt. Die Gesellschaft bezweckt: Beteiligung an Unternehmen aller Art; Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und anderen Vermögenswerten sowie Erwerb und Veräusserung von solchen. Sie kann auch Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 70 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Haupt, von Regensberg, in Zürich. Domizil: bei M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, Lenzherde.

26. April 1962. Tankanlagen usw.

Tarvisa A.G., in Chür. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Tankanlagen, die Ausführung von Revisionen, Reparaturen und Isolierungen von Behältern von Mineralölen und deren Derivaten sowie den Handel mit Kontrollapparaten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Moritz Caspar, von Schmitzen, in Chur, Präsident; Raimond Deplazes, von Somvix, in Chur, und Viktor Meli, von und in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: Segantinstrasse 30.

26. April 1962.

Kurverein Vnà, in Vnà, Gemeinde Ramosch. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 1. Dezember 1961 ein Verein. Er bezweckt die Hebung und Förderung des Kurortes Vnà. Die Mittel des Vereins werden beschafft: durch Kurtaxengelder, durch Mitgliederbeiträge und durch Subventionen. Die Mitgliederbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Ludwig Barblan, von Ramosch, Präsident; Jon Denoth, von Ramosch, Vizepräsident und Aktuar, und Florian Cabalzar, von Duvin, Kassier, alle in Vnà, Gemeinde Ramosch.

27. April 1962.

Holdingsgesellschaft Interconti S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 21. April 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Aktien- und anderen Kapitalgesellschaften, sowie Kauf, Erwerb, Verkauf, Veräusserung und Verwaltung dieser Beteiligungen sowie anderer Aktien und Wertpapiere. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: bei Dr. jur. Luis V. Wieser.

28. April 1962. Immobilien.

Résidence St. Moritz S.A., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2335). Alfred Verdieri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Luigi Conza, von Rovio, in Lugano, Präsident; Thomas Arnold Spychiger, von Langenthal, in Ruvigliana (Tessin), und Luigi Chiesa, von Bioggio, in Massagno (Tessin). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei Arch. Alfred Verdieri, in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 15. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

28. April 1962.

Darlehenskasse Igis, in Igis (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1960, Seite 1175). Es wurden neu gewählt: Ernst Vogel, bisher Vizepräsident, als Präsident; Meinrad Mayer, bisher Präsident, als Vizepräsident; Richard Dolf-Florin, bisher Beisitzer, von und in Igis, als Aktuar, Christian Grest, bisher Aktuar, als Beisitzer. Die Unterschrift von Christian Grest ist erloschen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

28. April 1962.

A.G. Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN), in St. Moritz (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Georges J. Theotoky ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Nolly Zervudachi, von Griechenland, in London. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

30. April 1962. Beteiligungen usw.

Romaro Holding A.-G., in Chür. Beteiligung und Finanzierung (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2938). Die Procura von Giorgio Ciccioreccio ist erloschen.

30. April 1962. Wein.

Bernardo Togno, in Scuol/Schuls, Weinhandlung (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 52). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Rudolf-Frei-Togno», in Scuol/Schuls, übergegangen.

30. April 1962. Weine: Spirituosen.

Rudolf Frei-Togno, in Scuol/Schuls. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Frei-Togno, von Auenstein (Aargau), in Scuol/Schuls. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernardo Togno», in Scuol/Schuls, übernommen. Handel mit Wein- und Spirituosen.

30. April 1962. Elektrische Installationen.

S. Luzio, in Marmorera. Inhaber dieser Firma ist Serafino Luzio, von und in Marmorera. Elektrische Installationen und Hausinstallationskontrollen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

26 aprile 1962.

Salise Holding, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 16 aprile 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: di partecipare a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari ed agricole, di acquistare o di alienare azioni, carte-valori, quote di società qualunque ne sia l'oggetto, di assumere l'amministrazione di beni di qualsiasi natura di proprietà di terzi (holding). Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna e interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Rodolfo Wiederkehr fu Giovanni, da Spreitenbach (Argovia), in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Canova 16, c/o studio legale Balestra.

27 aprile 1962.

Metallurgia S.A., a Riviera. Con atto notarile e statuti del 25 aprile 1962 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la fabbricazione ed il commercio di prodotti di ferro e di altre materie. La società può partecipare a imprese similari. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr. Orazio Dotto fu Severo, da Airolo, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: uffici propri.

27 aprile 1962. Affari commerciali, finanziari, partecipazioni, ecc.

Monastir S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 25 aprile 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'attuazione e conclusione di affari commerciali, legali e finanziari di qualsiasi natura, come pure la partecipazione ad imprese commerciali od industriali, attuazione di tutti gli affari suscettibili di facilitare il raggiungimento dello scopo sociale, ivi compresa la compera e la vendita di immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio da 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr. Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Valcolla, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Pioda 8, c/o l'amministratore unico.

27 aprile 1962. Pittura.

Brogie e Müller, a Morcote. Franz Brogie di Franz, da Wittnau (Argovia), in Morcote, e Roberto Müller di Franz, da Andermatt (Uri), in Morcote, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° aprile 1962. Impresa di pittura.

## Distretto di Mendrisio

27 aprile 1962. Spedizioni.

Danzas S. p. A., succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 9 novembre 1961, N° 263, pagina 3266), con sede principale a Basilea. Gottfried Schaub, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è pertanto estinta.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

27 avril 1962. Immeubles.

Olache S.A., à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment de la part de Wawand S.A., dont le siège est à Aigle, en propriété commune avec Karatte S.A., en formation, une parcelle d'environ 3740 m<sup>2</sup>, sise au territoire de la commune d'Ollon, lieu dit «Sus Villars», à détacher de l'article 21475 du cadastre, pour le prix de 90 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Il est formé de William de Rham, président, et Hervé de Rham, secrétaire, tous deux de Giez (Vaud), à Saint-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Domicile légal: Ollon, en l'Etude du notaire Roland Favre. Locaux: chez le président William de Rham, Galeries du Commerce N° 84, à Lausanne.

27 avril 1962. Immeubles.

Karatte S.A., à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment de la part de Wawand S.A., dont le siège est à Aigle, en propriété commune avec Olache S.A., en formation, une parcelle d'environ 3740 m<sup>2</sup>, sise au territoire de la commune d'Ollon, lieu dit «Sus Villars», à détacher de l'article 21475 du cadastre, pour le prix de 90 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Il est formé de William de Rham, président, et Hervé de Rham, secrétaire, tous deux de Giez (Vaud), à Saint-Sulpice (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Domicile légal: à Ollon, en l'Etude du notaire Roland Favre. Locaux: chez le président William de Rham, Galeries du Commerce N° 84, à Lausanne.



28 avril 1962. Denrées alimentaires, droguerie, etc.  
Société anonyme O. Légeret, à Villeneuve (FOSC. du 6 décembre 1956, page 3096). Joseph Ponti, d'Arvigo (Grisons), à Montreux, a été nommé directeur, avec signature individuelle. La société sera dorénavant engagée par les signatures individuelles des administrateurs Henri Sandoz et Hélène Sandoz-Heilig et du directeur Joseph Ponti.

#### Bureau de Cully

27 avril 1962. Vins.  
J. et P. Testuz, à Treytorrens près Cully, commune de Puidoux, société en nom collectif, commerce de vins (FOSC. du 17 janvier 1956, page 142). Les fondateurs de procuration Nicolas Conrad et Clément Rochat deviennent directeurs. Ils engagent la société, comme jusqu'ici, par leur signature collective à deux.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.  
Vert-Bois S.A., à Lausanne, motel, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1962, page 1237). L'administrateur Maurice Notz est domicilié à Vers chez les Blanc, commune de Lausanne.

30 avril 1962. Métaux ferreux, etc.  
Blaw-Knox S.A., à Lausanne, industrie des métaux ferreux, etc. (FOSC. du 18 mai 1961, page 1421). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Roy S. Garman, des USA, à Pittsburgh (Pa, USA).

30 avril 1962. Constructions tubulaires.  
Tubul S.A., à Lausanne, constructions tubulaires (FOSC. du 11 juin 1961, page 2009). Suivant acte authentique du 19 avril 1962, la société a décidé de porter son capital de 400 000 fr. à 500 000 fr., par l'émission de 100 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., libérées à concurrence de 75 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 500 actions, au porteur, de 1000 fr., dont 400 entièrement libérées et 100 libérées de 75 %. Le capital est libéré à concurrence de 475 000 fr.

30 avril 1962. Produits chimiques.  
Sicpa International S.A., à Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 19 avril 1962, page 1182). Procuration collective à deux est conférée à Jacques Beracha, de France, à Regnier (Hte-Savoie, France).

30 avril 1962. Bas sans couture.  
Amy D. et Cie, à Crissier. Daniel Amy, allié Conod, d'Ogens (Vaud), à Lausanne, et Arthur Rohrbach, allié Meeser, de Rüeggisberg, à Renens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1962. Fabrication de bas sans couture. En Sorges.

30 avril 1962. Colonie de vacances.  
Le Liberté, à Lausanne, colonie de vacances, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1961, page 853). La société est dissoute suivant prononcé de faillite du Président du tribunal du district de Lausanne du 11 avril 1962.

30 avril 1962. Restaurant.  
Mme Hirschi, à Lausanne. Chef de la maison: Lydia Hirschi née Eicher, veuve de René Hirschi, de Lausanne et Schangnau, à Lausanne. Exploitation du «Café-restaurant du Marché. 16, rue de la Madeleine.

30 avril 1962. Exploitation d'un domaine.  
Balmagera S.A., à Lausanne, exploitation d'un domaine en France, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1960, page 1483). Par décision du président de la Chambre des Tuteurs du Tribunal cantonal du 28 février 1962, Roger Gonvers, de Lussy S. Morges, à Lausanne, a été nommé curateur de la société avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Stanley Nicolas sont suspendus et sa signature est radiée. Bureau actuel de la société: 6, rue Centrale (étude du notaire R. Gonvers).

#### Bureau de Morges

27 avril 1962.  
Louviot et Cie, Cinémas, à Morges, société en nom collectif (FOSC. du 15 février 1941, N° 39, page 316). La société est dissoute depuis le 4 avril 1961. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau d'Orbe

27 avril 1962. Garage, etc.  
R. Bourquin, à Orbe. Le chef de la maison est René-Willy Bourquin, fils de Willy-René, de La Côte-aux-Fées, à Orbe. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures, à l'enseigne «Garage de la Croix».

#### Bureau de Vevey

27 avril 1962. Café.  
M. Scherrer, à Vevey, café des Artisans (FOSC. du 25 août 1955, page 2175). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation par le titulaire.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

28. April 1962. Entwicklung der Walliserindustrie.  
Sadiv, in Brig, Entwicklung der Walliser Industrie und Abwicklung von diesbezüglichen kommerziellen Geschäften und Transaktionen. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 9. April 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

##### Bureau de Sion

25 avril 1962. Produits à structure capillaire.  
Disaik Société à responsabilité limitée (Disaik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung), à Ardou. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la fabrication et la vente de produits à structure capillaire, notamment de matière synthétiques anisotropes. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Otto Dietzsch, de nationalité allemande, à Stein a. Rhein (Schaffhouse), pour une part de 19 000 fr., et Jutta Dietzsch-Boecker, de nationalité allemande, à Stein a. Rhein (Schaffhouse), pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Otto Dietzsch a été désigné comme gérant, avec signature individuelle. Domicile légal: chez Pierre Delaloye, président de la commune. Bureaux: Sion, 39, avenue de la Gare (chez Henri Roh).

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

16 avril 1962. Immeubles.  
Les Lières S.A., à Boudry. Selon acte authentique et statuts du 5 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société peut s'intéresser à toutes affaires s'y rapportant. Elle acquerra notamment l'immeuble, article 4168 du cadastre de Boudry, pour le prix de 590 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Georges Filipinetti, de Carouge (Genève), à Genève, président; Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne; Henry Broliet, de et à Genève. Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile légal: Les Lières, à Boudry, chez René Favre, directeur de banque. Adresse: chez Société de Banque Suisse, à Neuchâtel.

28 avril 1962. Domaines agricoles.  
Bussy Frères S. à r. l., à Colombier, exploitation de domaines agricoles, etc. (FOSC. du 15 avril 1957, N° 88, page 1020). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 23 mars 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, toutefois la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'autorité fiscale cantonale faisant défaut. L'actif et le passif sont repris par Samuel-Arthur Bussy et Ernest-Louis Bussy, de Crissier, à Colombier (non assujettis à l'inscription, art. 54 ORC).

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 avril 1962.  
Précision Horlogère S.A., à La Chaux-de-Fonds. Par acte authentique du 27 mars 1962 et statuts de même date, il est créé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la sauvegarde et la défense des intérêts commerciaux, financiers et techniques des actionnaires dans les domaines de la fabrication et du commerce de l'horlogerie et de tous appareils de précision. La société peut accomplir toutes opérations mobilières et immobilières. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Un seul administrateur a été désigné en la personne d'André-Roger-Louis Hunsperger, de et à La Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: 75, avenue Léopold-Robert.

##### Bureau du Locle

28 avril 1962. Chemiserie, mercerie, etc.  
Mme Fridy Jung, aux Brenets, commerce de chapellerie, chemiserie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 23 juillet 1954, N° 169, page 1914). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 avril 1962. Immeubles.  
S.I. Locative S.A. Le Locle, au Locle (FOSC. du 2 septembre 1960, N° 205, page 2554). Les administrateurs Jules Duvanel, René Faessler et Pierre Faessler ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Marc-Lucien Droz, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (Neuchâtel), a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés en l'étude de M<sup>e</sup> Pierre Faessler, avocat et notaire, rue Andrié 5, au Locle.

##### Bureau de Neuchâtel

27 avril 1962. Travaux publics, etc.  
Paul Andrey & Cie, précédemment à La Neuveville, entreprise de bâtiments, travaux publics, gypseries, peinture, carrières et scierie, autres affaires rentrant dans ces sphères d'activité, société en commandite (FOSC. du 11 janvier 1962, N° 8, page 90). Le siège social est transféré au Landéron. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Andrey, fils, de Gléresse, à La Neuveville, et pour associées commanditaires, Vve. Elsa Christen née Andrey, de Rüegsau, à La Neuveville, et Lydia Lachat née Andrey, de St-Ursanne, à Neuchâtel, toutes les deux avec une mandate de 1000 fr. chacune. La société a commencé le 26 décembre 1941. La maison modifie son genre d'affaire comme suit: entreprise de bâtiments, travaux publics, construction et entretien de routes, carrières, scierie, achat et vente d'immeubles et autres affaires rentrant dans ces sphères d'activité. Route de La Neuveville 25.

27 avril 1962.  
Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie A.G. ASUAG), à Neuchâtel, stimuler la concentration de la fabrication de l'horlogerie et de ses branches annexes, etc., société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1959, N° 11, page 154). Théodore Renfer, jusqu'ici directeur, est nommé directeur général. Frédéric Baumann et Jean Rohrer, jusqu'ici fondateurs de pouvoir, sont nommés vice-directeurs. Pierre Renggli, de Bienne, au Locle, est nommé vice-directeur. René Grosjean, de Saules (Berne), à Bienne, et Richard Locher, d'Ermingen, à Bienne, sont nommés fondateurs de pouvoir, tous avec signature collective à deux.

##### Genf - Genève - Ginevra

30 avril 1962. Café-brasserie.  
Josef Suter, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café des Postiers» (FOSC. du 12 février 1958, page 426). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

30 avril 1962.  
Bureau fiduciaire Fréd.-L. Gerber, à Genève (FOSC. du 11 octobre 1954, page 2593). Nouvelle adresse: 12, rue Pierre-Fatio.

30 avril 1962. Boucherie-charcuterie.  
R. Berlie, à Vernier. Chef de la maison: René-Albert-Alfred Berlie, de Genève, à Grand-Saconnex. Boucherie-charcuterie. 160, chemin d'Aire.

30 avril 1962. Banque.  
Mirabaud & Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1962, page 138). René-Edouard Mirabaud (décédé) n'est plus associé.



30 avril 1962.

Arthur Murray Participations Ecoles de Danse SA, à Genève (FOSC. du 8 mai 1957, page 1246. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 avril 1962. Exécution de tous dessins et gravages de précision.

Divisa SA, à Genève, exécution de tous dessins et gravages de précision (FOSC. du 2 octobre 1961, page 2854). Administration: Bernard Cuendet, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, président; Edouard Bulliod, secrétaire (inserit), et Georges Zahno, jusqu'ici président. La société est engagée par la signature individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Georges Zahno et Edouard Bulliod sont modifiés dans ce sens.

30 avril 1962.

Monopole Pathé Films, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 13 mai 1960, page 1460). Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: 175 000 fr., entièrement versé, divisé en 175 actions de 1000 fr., au porteur. Statuts modifiés le 18 avril 1962.

30 avril 1962. Lièges, feutres.

Armstrong Cork International SA, à Genève, lièges, feutres, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1962, page 639). Administration: Richard-C. Stork, des USA, à Lancaster (Pennsylvanie, USA), président et délégué; Henry Huguénin (inserit) nommé vice-président, et Henri-Paul Brechbühl, jusqu'ici président, nommé secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 3, place du Molard, chez Lachenal, Dutoit et Brechbühl, avocats.

30 avril 1962. Bouehons de liège, etc.

Chaillot frères SA, à Genève, achat, vente en gros et en détail de bouehons de liège, etc. (FOSC. du 25 juillet 1961, page 2179). Edouard-Jean Chaillot (dédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Chaillot, jusqu'ici secrétaire, nommé président et délégué, et Yvonne Chaillot, de Satigny, à Vandoeuvres, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les fondateurs de puvôir Reynold Crippa, Henri Refatti et Jacqueline Heimlicher signent dorénavant chacun d'eux collectivement avec un administrateur; ils ne signent donc plus entre eux.

30 avril 1962.

Laboratoires de spécialités scientifiques, sérums et vaccins, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 18 janvier 1952, page 152). Administration: Aimé Martinet (inserit) nommé président; Jean-Paul Ricard, de France, à Coppet (Vaud), secrétaire; Santiago Garcia, directeur (inserit); Franz Ruprecht, de Laupen (Berne), à Genève, tous quatre délégués; André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon (Vaud), et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève. Signature: individuelle d'Aimé Martinet, Jean-Paul Ricard, Santiago Garcia et Franz Ruprecht, ou collective d'André-Louis Burnier et René Merkt.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 5 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufs ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Verordnung aufgeführten Fälle.

1. Firma Gamper & Co., Tuch- und Konfektionswaren, Rathausgasse 3 in Aarau. Inhaber und Kommanditäre: Alfred und Emmy Gamper-Gamper, Küttingerstrasse 31 in Aarau, und Alfred Waldmeyer-Frehner, Hallwylstrasse 8 in Aarau. Sperrfrist bis zum 31. Juli 1967.
2. Strickerei Ernst, in Holziken (Aarg.), Hueb 118; Max und Rosa Ernst, in Holziken. Sperrfrist bis zum 31. Oktober 1967.
3. Trudi Stolle, Wollwaren, Hertensteinstrasse 10 in Ennetbaden (Aarg.), Sperrfrist bis zum 31. Juli 1967. (AA. 102)

Aarau, den 7. Mai 1962.

Für die Polizeidirektion:  
Kant. Patentamt.

### Società Cooperativa di Consumo di Sessa-Monteggio, Sessa

Riduzione dei certificati di quota al senso degli articoli 874 e 733 CO.

Prima pubblicazione

Con deliberazione 28 gennaio 1962, l'assemblea generale ordinaria dei soci della Società Cooperativa di Consumo di Sessa-Monteggio ha deciso di ridurre l'ammontare delle quote sociali da 50 fr. a 10 fr. L'art. 16 dello statuto è stato modificato di conseguenza. A norma dell'art. 733 CO, combinato con l'art. 874 CO, si avvisa i ereditori che, nei due mesi successivi alla terza pubblicazione, essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti.

Lugano, 5 maggio 1962.

(AA. 101<sup>2</sup>)

Per il Consiglio di amministrazione della Società Cooperativa di Consumo di Sessa-Monteggio:

Il presidente: A. Rossi.

Il segretario: N. Rossi.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés à destination de la Suisse

Le «Journal Officiel de la République française» du 29 avril 1962 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture en France des contingents ci-après pour l'exportation de produits suivants à destination de la Suisse:

Quantités en tonnes  
(poids salé)

Peaux brutes de veaux	60
Peaux brutes entières d'équidés	70

Les demandes d'autorisation d'exportation seront valablement reçues, du 7 mai jusqu'au 31 juillet 1962, par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>). Elles devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire visée, dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les demandes seront examinées au fur et à mesure de leur présentation. Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées. 106. 8. 5. 62.

### Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Saxon: Pillet Mee fils employé de bureau IIc 7508. Schaffhausen I. E.: Schlittschuhclub IIb 2244. Schlieren: Herzog-Uebel Paul Ing. EPZ VIII 55081. Schönenwerd: Kneubühl R. eidg. dipl. Elektromst. VI 13591. Sementina: Benaglia Libro XI 4807. Sins: Kienknippenverein VI 13576. Solothurn: Gerber Fritz Immobilien-Treuhandbüro Mietzinskonto Amrhein Va 5108. - Klassenzusammenkunft Jahrgang 1926 Va 5110. - Klassenzusammenkunft Jahrgang 1897 Va 5106. Speicher: Locher H. Drogist IX 17151. - Niederer W.R. IX 17153. Stäfa: Pfister Paul Kaufmann VIII 59420. Stans: Dönni-Kaiser Otto VII 19316. Steckborn: Freiwillige Reisekasse VIIIc 965. Steffisburg Dorf: Werkbetriebe Gschwend AG III 29667. Stuckisshaus: Fussball-Club Goldstern Herrenschanzen III 26143. Suhr: Shell Service Station O. Dellspinger VI 13577. Sursee: Schacher Franz Landwirtschaftslehrer VII 16692. Tafers: Aebischer Oswald Architekt IIa 57. Tartegnin: Meylan Benj. greffe de paix Bugnaux II 12830. Tenero: Associazione cantonale ispettori del bestiame XI 2443. - Piffaretti Vincenzo XI 6230. Territet: Station du Château SA IIb 4757. Teufenthal (AG): Starck-Müller Max Gärtnerei VI 13566. Thal: Keller E. Frau Aviera Versand Heil- u. Nahrungsmittel Hof Lutzenberg IX 17074. Thalwil: Bottinelli-Saladin Giovanni Dr. VIII 42611. Thun: Eidg. Kadettenstage 1962 III 30431. - Gfeller Geschwister III 30445. Tinizong: Savoldelli & Thomasin Transporte X 8195. Trin Mulin: Jehli Guido Malergeschäft X 6458. Uster: Pellaton Karl Lehrer VIII 26805. Utzenstorf: Oberaar. Schwingfest Utzenstorf Finanzkomitee IIIb 2679. Vers-chez-Grosjean: Berner-Vogt J.S. II 16557. Visp: Wohngenossenschaft Gebreitenhaus IIc 7486; Volketswil: Fischer Walter Gärtnerei VIII 69339. Wädenswil: Vereinigung ehemaliger Lehrer an Auslandsschweizerschulen VIII 41980. Waldstatt: Kessler-Schedler E. Naturheilpraxis IX 17139. Wallbach: Steiner Josef Heu- u. Strohhandel Lohnpresserei VI 13565. Wallisellen: Meier-Kurz Josef Photolabor VIII 51568. - Metal-Arc AG VIII 43242. Weisslingen: Verbandsturnfest Weisslingen 1962 VIIIb 7001. Welschenrohr: Allemann-Knüsel Adolf Fabrikant Va 5102. - Röm.-kath. Kirchgemeinde Orgelbaufonds Va 5105. Wettingen: Jägermusik Neununiformierung VI 13564. Wil (SG): Assfalk Hans Hoover-Service IX 17154. - Lutz Willy IX 6176. Wintersingen: Stoop-Brodbeck Otto Waagenmechaniker V 32027. Winterthur:

Bochud René-Guy VIIIb 6991. - Knabenhaus Ernst VIIIb 6670. - Rollsportclub VIIIb 4543. - Terra-Conta AG Mietzinskonto SU VIIIb 6761. Wolhusen: Quartierverein Weid und Umgebung VII 19142. Würenlos: Rothlin Martin E. Dr. med. V 32032. Wynigen: Trachsel Friedrich IIIb 2682. Yverdon: Belhabita SA II 19743. - Bolex SA société pour la vente en Suisse des produits Paillard-Bolex II 8147. - Schneiter François pompes funèbres II 22335. Zeiningen: Kleinkaliber-Schützen V 30778. Zerne: Photo-Hall Leo Canal X 7639. Zollikober: Hochstrasser Max El.-Ing. VIII 56124. Zollikofen: Guilloid Charles Betriebsleiter III 30437. Zug: Lüthi Ernst Vertreter VII 13144. - Neff-Export AG VII 11172. Zweisimmen: Knubel Gyger & Cie Tank-Reinigungen und -Revisionen III 30432. Zürich: Kurt Vertreter VIII 52362. - Korylin K-8 GmbH VIII 17105. - Lüscher Jenny Trans-Press VIII 45358. - Manz Bruno Spenglererei und Installationsgeschäft VIII 50968. - Meissner Gebr. Hausverwaltung VIII 42966. - Memmel & Co AG Memmel Marking VIII 9295. - Meyer-Sipos Yvonne VIII 40936. - Perola Import AG VIII 7457. - Personal-Verbände des städtischen Personals VIII 10304. - Poltera Ludwig Techniker VIII 50376. - Rothschild Maly Frau VIII 53139. - Schweizer Landesgruppe der International Federation of the Phonographic Industry VIII 26640. - Schweiz. Dachshund-Club VIII 51834. - Sibold Walter eidg. dipl. Buchhalter VIII 50332. - Sigrist Ervin Dr. iur. Rechtsanwält VIII 57007. - Spielwaren-Zentrale AG VIII 13943. - Spielzeug AG Jouets SA VIII 13670. - Suter-Fäh Robert Dr. Ing.-Tech. VIII 59215. - Tekton Immobilien AG Restaurant Wartau VIII 17652. - Tschäppat Heinz W. techn. Büro VIII 55530. - Walter & Co Fritz Automobile Reparaturen VIII 39633. - Weber-Häuser AG Franz Carl VIII 28679. - Wittorf Paul Tailleur VIII 26348. Vaduz (FL): Anlage und Verwaltung Aktiengesellschaft IX 15094.

Volmarstein (Deutschland): Lüling GmbH F.W. Schlossfabrik VIII 54646. Wien (Oesterreich): Bruderschaft Salem Werkschaft der Nächstenliebe VIII 54644.

### Vient de paraître

Supplément N° 69

### Petites actions et actions sans valeur nominale

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) est rendu public sous forme de supplément N° 69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 50 (plus frais). On voudra bien adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux III 520.

Redaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

En souscription jusqu'au 21 mai

## CODE CIVIL SUISSE et CODE FÉDÉRAL DES OBLIGATIONS

de Virgile Rossel, 9<sup>e</sup> édition annotée, revue et mise à jour par André Rossel, Juge cantonal,  
1 volume 10 X 15 cm, 1408 pages (parution en mai).  
PRIX DE SOUSCRIPTION: reliure simili-cuir: 24 fr.; reliure peau: 38 fr.  
prix de vente dès parution: reliure simili-cuir: 29 fr.; reliure peau: 45 fr.

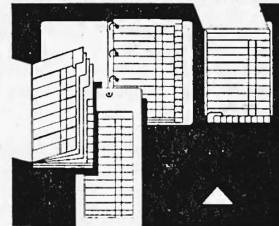
## CODE PÉNAL SUISSE annoté

2<sup>e</sup> édition, revue et mise à jour par André Panchaud, Juge fédéral,  
1 volume 10 X 15 cm, 320 pages (parution mai).  
PRIX DE SOUSCRIPTION: reliure simili-cuir: 12 fr.  
prix de vente dès parution: reliure simili-cuir: 15 fr.

EDITIONS PAYOT LAUSANNE

### Telefonregister

in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

## NESTLÉ ALIMENTANA AG., CHAM und VEVEY

### Einlösung der Dividendenecoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1962 für das Geschäftsjahr 1961 folgende Dividende ab 7. Mai 1962 ausgereicht wird:

Pro Aktie	Fr. 26.—
abzüglich der eidg. Couponsesteuer von 3% und der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 27%	Fr. 7.80
d. h. netto	Fr. 18.20

gegen Einreichung des Coupons Nr. 34 der Inhaberaktien bzw. des Coupons Nr. 3 der Namenaktien.

Dieser Betrag wird netto in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 34 bzw. Nr. 3, kann ab 7. Mai 1962 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

#### In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen,  
Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen,  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen,  
Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen,  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen,  
Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen,  
Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen,  
Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen,  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, und Agenturen,  
Darier & Cie., Genf,  
Lombard, Odier & Cie., Genf.

#### In England:

Swiss Bank Corporation, London.

#### In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York,  
Swiss Credit Bank, Agentur New York, New York,  
Swiss Bank Corporation, Agentur New York, New York.

#### In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham und Vevey, den 4. Mai 1962.

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. M. Petitpierre.

## NESTLÉ ALIMENTANA S.A., CHAM et VEVEY

### Paiement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 4 mai 1962, il leur sera payé dès le 7 mai 1962:

un dividende pour l'exercice 1961 de	Fr. 26.—
sous déduction du timbre fédéral sur les coupons de 3% et de l'actif fédéral anticipé perçu à la source de 27%	Fr. 7.80
soit net	Fr. 18.20

par action, contre remise du coupon N° 34 pour les actions au porteur et N° 3 pour les actions nominatives.

Ce montant est payable net en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 34 resp. N° 3, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 7 mai 1962 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

#### En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales,  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales,  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales,  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales,  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses succursales et agences,  
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales,  
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales,  
Banque Cantonale Zougnoise, Zoug, et ses succursales,  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences,  
Darier & Cie. Genève,  
Lombard, Odier & Cie. Genève.

#### En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres.

#### Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York,  
Swiss Credit Bank, Agence de New York, New York,  
Swiss Bank Corporation, Agence de New York, New York.

#### En France:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham et Vevey, le 4 mai 1962.

Au nom du Conseil d'administration:  
Le président: M. Petitpierre.

## UNILAC INC., PANAMA

### Auszahlung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. April 1962

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1961  
von \$ 1.25

pro Stammaktie, zahlbar ab 7. Mai 1962 gegen Einreichung des Coupons Nr. 34 (für die Aktien Nrn. 1 bis 652 000) bzw. Nr. 3 (für die Aktien Nrn. 652 001 bis 1 956 000) unter den in den Geschäftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Die Schweizerische Stempelabgabe auf Coupons geht zu Lasten der Gesellschaft und wird daher von der Dividende nicht abgezogen. Letztere wird in US-Dollars ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 31 bzw. Nr. 3 kann ab 7. Mai 1962 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG. genannten Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden. Er muss auf Grund der Geschäftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 31 bzw. Nr. 3 der Nestlé Alimentana AG., der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

Panama City, den 4. Mai 1962.

Namens des Verwaltungsrates:  
Dr. M. Petitpierre, Chairman.

## UNILAC INC., PANAMA

### Paiement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 24 avril 1962, il leur sera payé dès le 7 mai 1962

un dividende pour l'exercice 1961  
de \$ 1.25

par action ordinaire, contre remise du coupon N° 31 (pour les actions N° 1 à 652 000) et du coupon N° 3 (pour les actions N° 652 001 à 1 956 000), ceci selon les modalités prévues aux statuts.

Le droit de timbre suisse sur les coupons est à la charge de la société et ne sera donc pas déduit du dividende. Celui-ci est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 31 resp. N° 3, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 7 mai 1962 aux domiciles de paiement de la société indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana S.A. de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 31 resp. N° 3 de Nestlé Alimentana S.A. portant le même numéro que l'action correspondante de Unilac, Inc.

Panama City, le 4 mai 1962.

Au nom du conseil d'administration:  
M. Petitpierre, Chairman.

## S.A. des Immeubles modernes aux Eaux-Vives, Genève

(Ihre ihr Lac)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 24 mai 1962**, à 11 heures, au siège de la société, rue du Rhône 23, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Le conseil d'administration.

## Bündner Privatbank, Chur

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Geschäftsjahr 1961 die Ausrichtung einer

Dividende von 5% brutto

beschlossen. Der Coupon Nr. 26 gelangt ab heute zur Einlösung.

Chur, den 8. Mai 1962.

Die Direktion.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft –  
Insrieren Sie!

# Eine weitere Precisa-Sonderleistung

bringt Ihnen das Maschinenrechnen näher, denn es gibt keine Rechenarbeiten mehr, für die sich der Einsatz der neuen PRECISA 108 nicht lohnt!

Klein und handlich, ohne an einen Stromanschluss gebunden zu sein, ist die PRECISA 108 immer zur Stelle. Ihr leiser Gang stört niemand, ihre Bedienung ist äusserst einfach und angenehm. Resultate errechnet sie schriftlich bis 999.999.999.99. Wie die elektrische PRECISA 160 entspricht sie, trotz verblüffendem Preis, dem Schweizer Qualitätsprinzip.

PRECISA 108 schafft neue Perspektiven, sowohl für Grossunternehmen und Kleinbetriebe, wie für Ärzte, Vereinskassiere und sogar Private. Kopfrechnen ist tatsächlich immer weniger zeitgemäss. Rechnen auch Sie mit PRECISA, dem einheimischen Spitzenfabrikat!

## nur 480.-


**ERNST JOST AG**

Zürich 1 Gassnerallee 50 Tel. 051-23 67 57  
Laden Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof  
Aarau Kasinost. 36 1. Stock Tel. 064-282 25


**Precisa**  
**108**

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3% série XIV, de 1951

(valeur N° 2454)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 15 août 1962, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000		
N°s 26 à 50	13351 à 13375	24951 à 24975
N°s 1001 à 1025	15801 à 15825	25526 à 25550
N°s 2476 à 2500	16676 à 16700	26301 à 26325
N°s 3726 à 3750	18001 à 18025	27851 à 27875
N°s 6351 à 6375	20651 à 20675	28726 à 28750
N°s 8676 à 8700	22426 à 22450	29601 à 29625
N°s 11026 à 11050	23001 à 23025	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

amortissement de 1960: N° 207;  
amortissement de 1961: N°s 23957, 23958, 23959, 23960.

Lausanne, le 2 mai 1962.

Crédit Foncier Vaudois.

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3% série XV, de 1952

(valeur N° 2453)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 15 août 1962, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000		
N°s 1 à 25	13001 à 13025	27276 à 27300
N°s 2051 à 2075	14651 à 14675	28251 à 28275
N°s 3126 à 3150	17201 à 17225	29326 à 29350
N°s 4576 à 4600	19076 à 19100	30301 à 30325
N°s 5401 à 5425	21001 à 21025	33401 à 33425
N°s 6551 à 6575	22151 à 22175	34001 à 34025
N°s 10151 à 10175	25126 à 25150	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

amortissement de 1961:  
N°s 26803, 26804, 26805, 26806, 26807, 26808, 26819, 27962, 27973, 27974.

Lausanne, le 2 mai 1962.

Crédit Foncier Vaudois.

## RADIO SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

### Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. Mai 1962, vormittags 11.30 Uhr, im Konferenzzimmer der Radio-Schweiz AG, Bern, Viktoriaplatz 1, 5. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1961.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1961.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind am Sitze unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Bern, den 8. Mai 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

Dividendenzahlung

**Inhaberaktien:** Die Dividendencoupons Nr. 20 für das Geschäftsjahr 1961 werden ab 8. Mai 1962 mit netto Fr. 31.50 per Aktie eingelöst.

**Namenaktien:** Die Dividendencoupons Nr. 20 für das Geschäftsjahr 1961 (dividendenberechtigt ab 1. 7. 1961) werden ab 8. Mai 1962 mit netto Fr. 15.75 per Aktie eingelöst.

**Zahlstellen:** Schweizerische Bankgesellschaft, Basel;  
Schweizerischer Bankverein, Basel;  
La Roche & Cie., Basel.

Basel, den 7. Mai 1962.

Die Geschäftsleitung.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1961 auf Fr. 60.- pro Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 3 wird demnach mit Fr. 60.-, abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 42.- netto

am Sitze unserer Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, eingelöst.

Zürich, den 4. Mai 1962.

Die Direktion.

## La Neuchâteloise, Compagnie d'Assurances Générales

L'assemblée générale du 4 mai 1962 a fixé le dividende à 40 fr. brut par action pour les actions de 400 fr. (N°s 1 à 12500) et à 20 fr. brut par action pour les actions de 200 fr. (N°s 12501 à 27500).

Le coupon N° 91 est payable aux domiciles suivants:

<b>Neuchâtel:</b>	siège social, 16, rue du Bassin; Société de Banque Suisse; Banque Bonhôte & Cie; Union de Banques Suisses.
<b>Le Locle:</b>	Société de Banque Suisse.
<b>La Chaux-de-Fonds:</b>	Société de Banque Suisse.
<b>Lausanne:</b>	Banque Galland & Cie S.A.; MM. Hofstetter & Cie.
<b>Genève:</b>	MM. Hentsch & Cie.
<b>Zürich:</b>	Société de Banque Suisse; Union de Banque Suisse.
<b>Bâle:</b>	Société de Banque Suisse; Les Fils Dreyfus & Cie; MM. Ehinger & Cie; MM. Heusser & Cie; MM. E. Gutzwiller & Cie.
<b>Berne:</b>	MM. von Ernst & Cie, banquiers.

Neuchâtel, le 4 mai 1962.

Le conseil d'administration.

## La Neuchâteloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie

L'assemblée générale du 4 mai 1962 a fixé le dividende à 10 fr. brut par action. Le coupon N° 13 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: Siège social, 16, rue du Bassin  
Société de Banque Suisse  
Banque Bonhôte & Cie  
Union de Banques Suisses

Neuchâtel, le 4 mai 1962.

Le conseil d'administration.

## Société immobilière de la Grenette S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 22 mai 1962, à 17 heures 30, au restaurant de la «Grenette», 1<sup>er</sup> étage, à Fribourg.

Ordre du jour

- 1<sup>o</sup> Procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
- 4<sup>o</sup> Nominations statutaires.
- 5<sup>o</sup> Divers.

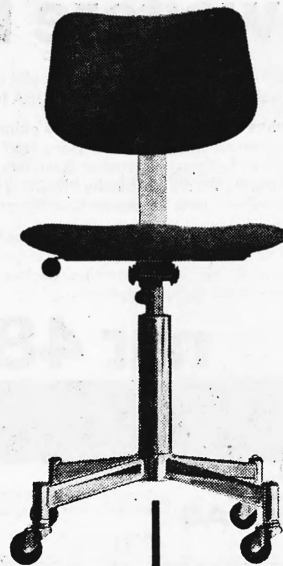
Les cartes d'admission seront délivrées à l'entrée.

Au nom du conseil d'administration:  
P. Wolhauser, notaire.

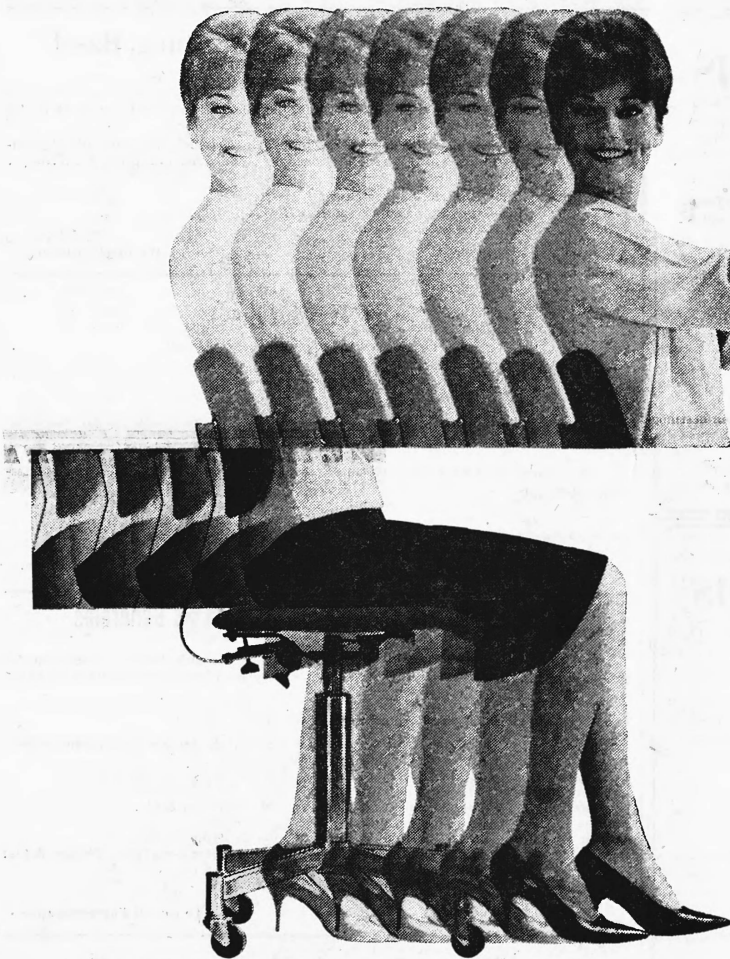


# stoll giroflex

la chaise pivotante de ligne moderne



Giroflex 6735



40 autres  
modèles Giroflex  
du plus simple  
au plus luxueux.

En vente dans  
les magasins de  
meubles de bureau.  
Demandez la liste  
des dépositaires  
officiels Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex  
Koblenz / AG



Einbanddecken  
für «Die Volks-  
wirtschaft»  
1961

Haben Sie auch daran  
gedacht, das gute und  
zuverlässige Nach-  
schlagwerk «Die Volks-  
wirtschaft» zu sammeln  
und einbinden zu  
lassen? Wir sind Ihnen  
gerne dabei behilflich.  
Sollten Ihre frühe-  
ren Jahrgänge nicht  
mehr vollständig oder  
beschädigt sein, so  
werden wir sie Ihnen  
nach Möglichkeit aus  
unseren archivierten  
Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für  
den XXXIV. Jahrgang  
sind in Ganzleinen mit  
Goldpressung angefertigt  
und so berechnet, dass  
nebst den 12 Monats-  
heften auch die der  
Zeitschrift beigelegten  
Beilagen der Kommission  
für Konjunkturbeobach-  
tung mitgegeben wer-  
den können. Der Preis  
beträgt Fr. 2.50.  
Ausserdem sind auch  
noch einige Einband-  
decken der Jahre 1958  
bis 1960 erhältlich.

Bestellungen sind zu  
richten an die  
Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
Bern,  
Postcheckrechnung  
III 520.

Depuis 50 ans nous  
accordons des

## Prêts

ans caution. Ré-  
ponse rapide. Petits  
remboursements  
mensuels. Discretion  
complète.

Banque Procrédit  
Fribourg  
Tél. (037) 2 64 31

## REWA AG., Olten

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 12. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft, welche am Freitag, den 25. Mai 1962, um 11.15 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern, stattfindet, zur Behandlung folgender Traktanden höflich eingeladen:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab 10. Mai 1962 im Geschäftslokal, Neuhardstrasse 31, Olten, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Olten, den 4. Mai 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Schweiz. Speisewagen-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 58. ordentlichen Generalversammlung

welche Freitag, den 25. Mai 1962, um 11.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern, stattfindet, eingeladen, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab 10. Mai 1962 im Geschäftslokal, Neuhardstrasse 31, Olten, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Olten, den 4. Mai 1962.

Der Verwaltungsrat.



## LAGERHAUS DANZAS AG.

Zürich 9/48, Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kautmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen. Geleiseanschluss, gedeckte Verlade-rampen, 3-t-Warenlift, 5-t-Kran, Massivbau.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Mai 1962 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital der Zürcher Ziegeleien durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 500.— von Fr. 8 000 000.— auf Fr. 10 000 000.— zu erhöhen.

### Bezugsangebot

Die zur Ausgabe gelangenden neuen Inhaberaktien sind von einem Konsortium fest übernommen worden. Dieses offeriert die neuen Aktien den bisherigen Aktionären bzw. Eigentümern von Bezugsrechten in der Zeit vom

4. bis 18. Mai 1962

durch Vermittlung der Zürcher Ziegeleien zu folgenden Bedingungen:

1. Vier alte Aktien geben das Recht zum Bezuge einer neuen Aktie.
2. Das Bezugsrecht wird geltend gemacht durch Einreichung eines Bezugscheines unter gleichzeitiger Bekanntgabe der Nummern der alten Aktien, für welche das Bezugsrecht ausgeübt wird. Eine Abstempelung der alten Titel erfolgt nicht, ebensowenig ist ein Coupon einzureichen.
3. Der Zehnungspreis beträgt Fr. 500.— netto je Aktie. Der eldg. Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
4. Die Einzahlung der gezeichneten Aktien hat bis spätestens 26. Mai 1962 zu erfolgen.
5. Die neuen Aktien gelangen so bald wie möglich zur Ablieferung. Die Abgabe von Liefer-scheinen an die Zeichner ist nicht vorgesehen.
6. Bezugsrechte, die bis zum 18. Mai 1962 nicht ausgeübt werden, verfallen.
7. Die Zürcher Ziegeleien sind bereit, den Ankauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmög-lich zu vermitteln.

3. Mai 1962

Zürcher Ziegeleien,  
Talstrasse 83, Zürich 1.

## Paillard S.A., Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 42<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

le samedi 19 mai 1962, à 15 heures, au Grand Hôtel des Basses près Ste-Croix, établissement de la feuille de présence dès 14 heures 30.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1961.
- 2° Rapport de l'administrateur délégué.
- 3° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administra-tion de sa gestion, et aux contrôleurs de leur mandat.
- 5° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 6° Election du conseil d'administration pour 3 ans.
- 7° Election des contrôleurs pour 1962.
- 8° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 18 mai 1962, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société à Ste-Croix et Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne; à l'Union de Banque Suisses, à Neuchâtel et Lausanne; au Crédit Suisse à Lausanne et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, peuvent être consultés dès le 9 mai 1962 aux bureaux de la société, à Ste-Croix.

Ste-Croix, le 26 mars 1962.

Le conseil d'administration.

## Günstige Gelegenheit

### NATIONAL Buchhaltungsmaschinen für Mittel- und Kleinbetriebe

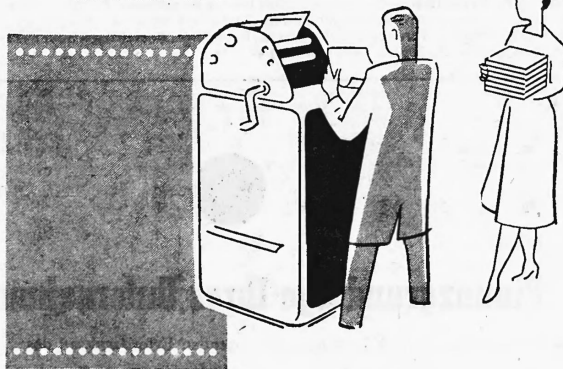
Volltext und Kurztext kombiniert, Modell 3000 mit 4 oder 6 Zählwerken.

### NATIONAL Buchungsautomaten

Klasse 31, 32 und 33, neueste Modelle, 6-16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue, Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service, Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 45  
Tel. 051 33 66 36/37  
Gegründet 1941 — la Referenzen

Partout dans un bureau moderne ...



## Pour faire vos imprimés



utilisez le nouveau feuillet offset Copyrapid en aluminium qui assure le report facile et rapide des originaux à reproduire, puis leur impression au moyen de la petite offset de bureau. Le feuillet offset Copyrapid convient spécialement aux documents de trait de tout genre tels que circulaires, formulaires, prix courants, rapports de gestion, modes d'emploi, graphiques, etc.

C'est pourquoi, adjoignez à votre petite offset de bureau un appareil de photocopie avec

## Agfa Copyrapid



Le tirage des feuillets offset et des copies Copyrapid est facile et rapide. Demandez nos prospectus sur le procédé Agfa Copyrapid et le feuillet offset. Sur désir, démonstration du papier, du feuillet et des appareils par les distributeurs agréés.

Pour tous renseignements AGFA-PHOTO S.A., Case postale, Zurich 27

## Société Anonyme COCKERILL-OUGREE

Siège social: Seralng

Registre du commerce de Liège: N° 77 635

### Paiement de dividende

Le dividende de l'exercice 1961, soit francs belges 120.— net par part sociale, est payable à partir du 8 mai 1962, contre remise du coupon N° 9:

chez MM. Heusser & Cie, à Bâle,  
à la Société de Banque Suisse, à Bâle,  
au Crédit Suisse, à Zurich.

## Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG. Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktien Nr. 1 bis 25 000 wird unter Abzug von 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer mit

Fr. 17.50 netto

von heute an am Sitze der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Depositenkassen spesenfrei eingelöst.

Schlieren, den 4. Mai 1962.

Der Verwaltungsrat.

Von Grossfirmen erprobt und nachbestellt. Ein Fund für gute Einkäufer:

# Büro-Schreibtische nur Fr. 395.-

Schweizer Fabrikat

2 Hängereg.-Schubladen auf Kugellagern, 6 Schrägplatten. Material- und Auszugschieber inbegriffen. Bestellen Sie jetzt für **SOFORTLIEFERUNG** oder auf gewünschtes Datum. Einzelkorpus Fr. 195.-. Ferner Auswahl verschiedener Schreibtische mit Vollauszügen, Kugellagerführung, Zentralverschluss. Zu äussersten Preisen auch Schreibmaschinentische, Winkelkomb., Formularegestelle, Tische, Bürostühle. **Besichtigen oder Prospekt verlangen:** B. Reinhardt's Erbe, Kreuzstrasse 58, Zürich, Telefon (051) 47 11 14.

Ist die

## Finanzgrundlage Ihres Unternehmens

stark genug, um den künftigen, bedeutenden Erfordernissen des

## europäischen gemeinsamen Marktes

zu genügen?

Wenn Sie für diesen oder andere Zwecke neue Kapitalien für Ihr Unternehmen benötigen, setzen Sie sich unverbindlich mit uns in Verbindung. Wir sind daran interessiert, Ihnen langfristig zu dienen.

Absolute Diskretion wird zugesichert. Anfragen unter Chiffre S 80338 Q der Publicitas A.G., Basel.

### Aufforderung - Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

- Sparheft Nr. 26406, der Niederlassung Basel;
- Sparheft Nr. 331048, der Niederlassung Bern;
- Sparheft Nr. 132225, der Niederlassung Bern;
- Einlagenheft Nr. 99, der Niederlassung Bern;
- Sparheft Nr. 22157, der Niederlassung St. Moritz;
- Sparheft Nr. 25833, der Niederlassung Solothurn;
- Sparheft Nr. 90249, der Niederlassung Zürich;
- Livret d'épargne N° 25696, du siège de Montréux;
- Livret d'épargne N° 16999, du siège de Moutier;
- Livret d'épargne N° 77231, du siège de Genève.

Die allfälligen Inhaber werden hiernit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 4. Mai 1962.  
Schweizerische Volksbank.

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

- Sparheft Nr. 26406, der Niederlassung Basel;
- Sparheft Nr. 331048, der Niederlassung Bern;
- Sparheft Nr. 132225, der Niederlassung Bern;
- Einlagenheft Nr. 99, der Niederlassung Bern;
- Sparheft Nr. 22157, der Niederlassung St. Moritz;
- Sparheft Nr. 25833, der Niederlassung Solothurn;
- Sparheft Nr. 90249, der Niederlassung Zürich;
- Livret d'épargne N° 25696, du siège de Montréux;
- Livret d'épargne N° 16999, du siège de Moutier;
- Livret d'épargne N° 77231, du siège de Genève.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Berne, le 4 mai 1962.  
Banque Populaire Suisse.

### A vendre vases en bois

L'Association Viticole de Villeneuve met en vente des vases de bois, en bon état, et propres à l'usage, soit 6 de 2200 l, 1 de 2300 l, 2 de 3200 l, 1 de 3500 l et 1 de 690 l.

S'adresser à Villeneuve, 63, Grand'Rue, ou téléphoner pendant les heures de bureau au (021) 6 80 07 en demandant M. Byrde, gérant.



### Blumen für Repräsentationspflichten

Arrangements, Schnittblumen  
Topfpflanzen, Trauergelände

**KUDERLI**

Express-Blumendienst  
051/27 92 77

Zürich, Talacker 50

City-Hochhaus am Sihlportplatz

Gärtnerei und Hauptgeschäft  
Fam. Kuderli, Döbendorf

Das

### Depositenheft DW Nr. 100370

ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Winterthur, mit einem Guthaben von Fr. 2727.85 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiernit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 24. April 1962.

MIGROS BANK.

## EIKA AG.

Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. Mai 1962, 11.30 Uhr, im Hotel Bristol, Schauplatzstrasse 10, Bern.

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1961. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1961, liegt in den Geschäftsräumen der EIKA AG ab 14. Mai 1962 für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Bern, den 4. Mai 1962.

Der Verwaltungsrat.

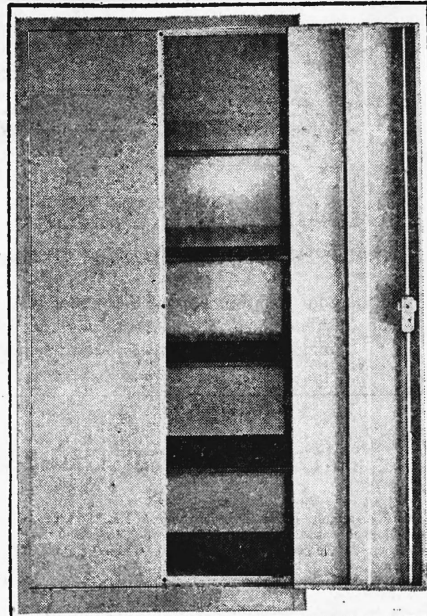
## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

## Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



# Fr. 350

der neue Scholl-Bürostahlschrank  
sofort lieferbar

Mit doppelten Flügeltüren, vier verstellbaren Tablaren, Einbrennlackierung in Lichtbeige, mit Leichtmetall-Sicherheitschloss. Solide Ganzstahl-Konstruktion.

In unserer permanenten Möbelausstellung weitere Modelle!



Gebrüder Scholl AG Zürich  
Poststrasse 3 beim Paradeplatz  
Telefon 23 76 80

### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Nachlass des am 12. Dezember 1961 gestorbenen

**Dr. iur. Hermann Meyer**

geb. 1883, von Grosswangen (Luzern), wohnhaft gewesen Michelstrasse 23, Zürich-Höngg, liegt den Beteiligten bis zum 9. Juni 1962 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich-Höngg, den 2. Mai 1962.

Notariat Höngg-Zürich:  
P. Isler, Notar

visoclass®  
Hängeregistratur



Für das Büro: Rüegg-Naeggli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

# CONTACT

heissen die WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe-Briefumschläge
- Selbstklebe-Versandtaschen
- Selbstklebe-Kanzleicouverts
- Selbstklebe-Zahltagstaschen

mit unserer neuzeitlichen hygienischen Selbstklebegummierung

Bitte verlangen Sie unverbindlich Muster unserer modernsten Ergebnisse



## WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK  
Badenerstrasse 820 Tel. (051) 54 96 90

WAGNER-COUVERTS SEIT 1865